

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 43

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 22. Oktober 1987 Heft 43/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Heinz Rudolphi  
leitender Redaktor, Ing. HTL  
Bruno Odermatt  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer  
dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger  
Architektin

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnenten  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

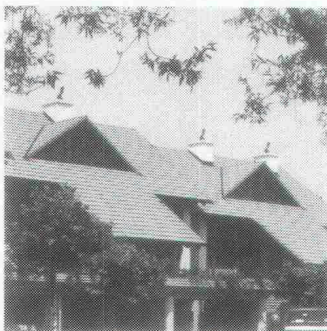
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Tonziegel

Das Tonziegeldach erweist sich  
als sehr ausgereiftes, anpas-  
sungsfähiges System, das ver-

schiedenen Ansprüchen moder-  
ner Bautechnologie auch in Zu-  
kunft Rechnung tragen kann.

Denn das Tonziegeldach ist eine  
Bedachungsart mit viel Ge-  
schichte und einem langen Ent-  
wicklungsprozess, in dem jahr-  
hundertealte Handwerkerfah-  
rungen verwertet wurden. Keine  
andere Bedachungsart kann den  
Anspruch erheben, jene Reife  
wie das Tonziegeldach erlangt  
zu haben – auch unserer Um-  
welt gegenüber.

Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach  
8035 Zürich

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Gedanken zur FBH-Jubiläumstagung.  
Von U. Vollenweider, Zürich 1237

### Ökologie/Umwelt

UVP HB-Südwest und Überbauung Lagerstrasse.  
Von E. Ledergerber, M. Maibach und J. Wetzel, Zürich 1238

UVP HB-Südwest und Wohnen Lagerstrasse.  
Von T. Bürki, H. P. Burkhard und U. Meier, Zollikon 1241

### ASIC

Dienstleistungsbetriebe in unserer Wirtschaft.  
Von E. Rühli, Zürich 1243

Das Berufsbild des Beratenden Ingenieurs.  
Von E. Basler, Zollikon 1248

### Brückenbau

Brückenunterhaltsforschung. Von Ch. Menn, Zürich 1253

### Berufsfragen

Nach- und Vorausdenken über Bauen und Technik.  
Von U. Pflughard, Effretikon 1255

### Wettbewerbe

Wohnüberbauung in Altstätten SG (A). Katholische  
Kirche in Bäretswil ZH (A). Nuova Casa per anziani a  
Comano TI (A). Mehrzweckhalle in Oberschan SG (A).  
Mehrzweckgebäude in Schönengrund AR (E). Erweite-  
rung Gemeindehaus Spreitenbach AG (E) 1256

Concours ensemble d'habitation à Aubonne VD (D) 1257

### Preise

Ford-Europa-Preis für Landschafts- und Umweltschutz 1260

### Umschau

1261

### Nekrolog

Samuel Bischoff zum Gedenken 1265

### SIA-Mitteilungen

Ermittlung der Soll-Arbeitszeit für das Jahr 1988. Heiz-  
systeme für Energiesparhäuser. Impulsprogramm Holz.  
Mitteilungen der Schweizerischen Bauwirtschafts-  
konferenz. Tagung zum Thema Aufzüge 1266

### SIA-Sektionen

Aargau: Martinimahl. Bern: Vorträge, Besichtigung BLS-  
Ausbau. Vaud: L'esprit d'entreprise. Zürich:  
Wohnmaschine 1268

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Neu in der Tabelle. Wettbewerbs-  
ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Termin-  
kalender 1987/5. Weiterbildung. Stellenvermittlung B 165-168

## Im nächsten Heft

Emissionsschäden  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 21/1987

### Editorial

Electricité: l'alibi des éco-  
nomis, par Olivier Barde 371

### Personnalités

Retraite de Maurice Co-  
sande: l'EPFL exprime sa  
reconnaissance, par  
Bernard Vittoz 372

### Energie

Vrais et faux problèmes de  
la sécurité nucléaire: un té-  
moignage impartial, par-  
Serge Prêtre 374

### Hydraulique

Nouvel ouvrage de régula-  
risation à l'émissaire du lac  
Léman à Genève, par  
Jean Wahl 377